



# SHARP

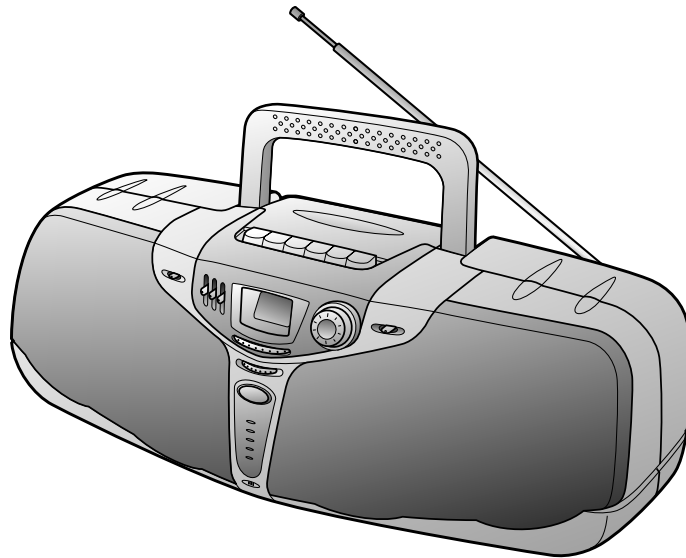
## СТЕРЕОФОНИЧЕСКАЯ МАГНИТОЛА

МОДЕЛЬ

# QT-90W

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Спасибо Вам за покупку данного изделия фирмы SHARP.





## **Внимание!**

**Во исполнение Статьи 5 Закона Российской Федерации «О защите прав потребителей», а также Указа Правительства Российской Федерации №720 от 16 июня 1997г. устанавливается срок службы данной модели - 7 лет с момента производства при условии использования в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами .**

## **Внимание!**

Следующие данные являются дополнительной информацией, необходимой для обеспечения требований Государственного Стандарта «Информация для покупателей», вводимого в действие с 1 июля 1998 г.

Остальная обязательная информация уже отражена в руководстве по эксплуатации.

**Страна-изготовитель: Произведено в Китае**

**Фирма-изготовитель: ШАРП Корпорейшн**

**Юридический адрес изготовителя:**

**22-22 Нагайке-чо, Абено-ку,  
Осака 545-8522, Япония**



## Специальные примечания

- Символы в скобках, содержащиеся в номере модели, указывают только цвет изделия. Они не влияют на функционирование и технические характеристики.
- Аудиовизуальные материалы могут включать работы, которые охраняются авторским правом и которые нельзя записывать без разрешения владельца авторского права. Необходимо следовать соответствующим законам Вашей страны.
- Если переключатель FUNCTION установлен в положение STAND-BY, напряжение сети еще существует в аппарате.

### Предупреждение:

В данном аппарате нет деталей, техническое обслуживание которых разрешается пользователю. Неквалифицированному лицу нельзя снимать крышку. В аппарате существует опасное напряжение, поэтому, прежде чем провести техническое обслуживание, или если аппарат не будет использоваться в течение длительного времени, следует вынуть вилку из сетевой розетки.

### Предупреждение:

Во избежание пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания брызг или капель на аппарат. Не размещайте на аппарате предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.

## Принадлежности



### Примечания:

- Шнур питания переменного тока находится в упаковке изделия.
- В комплект поставки входят только принадлежности, указанные на рисунке.

## Меры предосторожности

- Не подвергайте аппарат воздействию влаги, температур свыше 60 °C или крайне низких температур.
- Держите аппарат подальше от прямого солнечного света, сильных магнитных полей, чрезмерной пыли, влажности и электронного/электрического оборудования (домашних компьютеров, факсимильных аппаратов и т.п.), которые создают электрические помехи.
- При вынимании штепсельной вилки из сетевой розетки следует держаться за нее, поскольку, если Вы будете тянуть за шнур, это может повредить внутренние провода.
- Прежде чем очистить головки, прижимные ролики и т.п., выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, поскольку в аппарате имеется высокое напряжение. Не снимайте наружную крышку, поскольку это может привести к поражению электрическим током. За внутренним техническим обслуживанием просим обращаться в Ваше местное агентство по техническому обслуживанию продукции SHARP.
- Используйте аппарат на твердой горизонтальной поверхности, где нет вибрации, и не кладите ничего сверху на аппарат.

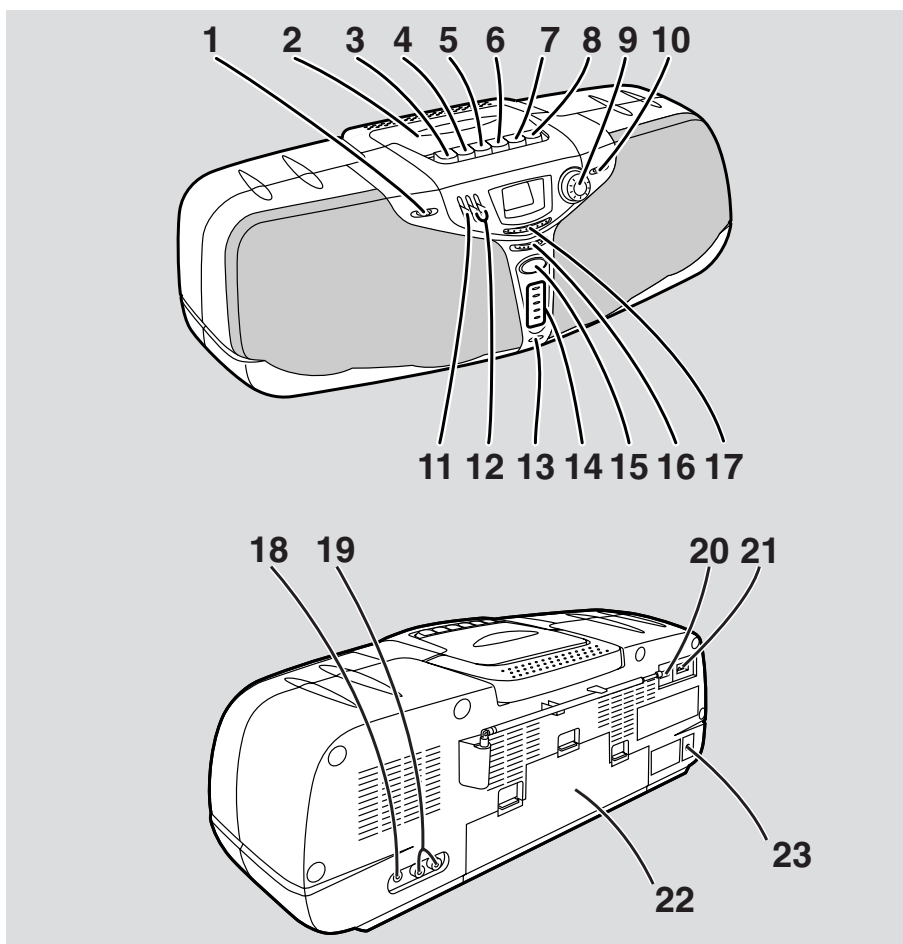
- Если аппарат не работает надлежащим образом, установите переключатель FUNCTION в положение STAND-BY, а затем снова в положение ON.
- Во время грозы рекомендуется в целях безопасности отсоединить аппарат от сети.
- Данный аппарат должен использоваться только в диапазоне температур 5 °C – 35 °C.
- Нельзя препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия какими-либо предметами, такими как газеты, скатерти, занавески и т.п.
- Нельзя располагать на аппарате источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- При утилизации батареек следует принимать во внимание экологические аспекты.

### Предупреждение:

Рабочее напряжение должно соответствовать напряжению, указанному на аппарате. Использование данного аппарата при напряжении свыше предусмотренного является опасным и может привести к пожару или другому несчастному случаю, вызывающему ущерб. SHARP не несет ответственность за ущерб, вызванный из-за использования данного аппарата при напряжении, отличном от предусмотренного.



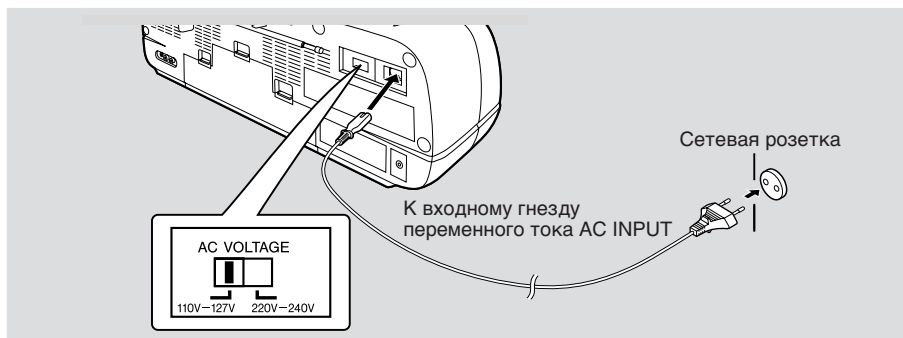
## Органы управления и индикаторы



- |                                                     |                                                     |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1. Переключатель функционирования/подавления биений | 13. Встроенный микрофон                             |
| 2. Кассетный отсек                                  | 14. Измеритель уровня звукового сигнала             |
| 3. Кнопка записи                                    | 15. Кнопка окружающих звуковых сигналов             |
| 4. Кнопка воспроизведения                           | 16. Регулятор тонкой настройки                      |
| 5. Кнопка перемотки назад                           | 17. Регулятор настройки                             |
| 6. Кнопка быстрой перемотки вперед                  | 18. Гнездо для микширующего микрофона               |
| 7. Кнопка остановки/извлечения                      | 19. Гнезда линейного входа                          |
| 8. Кнопка паузы                                     | 20. Переключатель напряжения переменного тока       |
| 9. Регулятор громкости                              | 21. Гнездо для подключения питания переменным током |
| 10. Переключатель диапазонов                        | 22. Батарейный отсек                                |
| 11. Регулятор сверхнизкочастотных звуков            | 23. Гнездо для головного телефона                   |
| 12. Регуляторы графического эквалайзера             |                                                     |



## Эксплуатация от сети переменного тока



Перед подключением аппарата к сетевой розетке проверьте установку переключателя напряжения переменного тока, расположенного на задней панели. Если это необходимо, установите этот переключатель в соответствии с напряжением переменного тока в Вашем регионе.

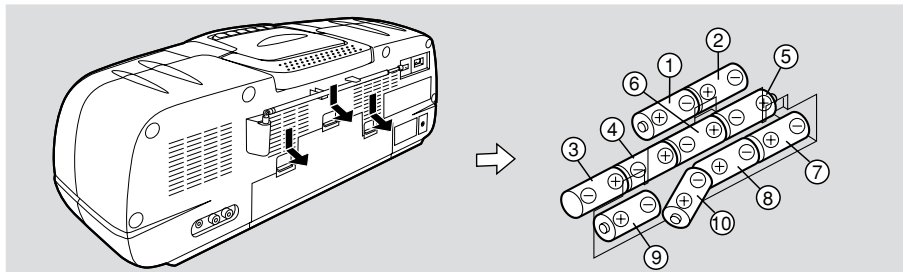
### Установка переключателя:

Переместите переключатель отверткой к подходящему значению напряжения. ("AC 110 - 127 V" или "AC 220 - 240 V").

### Примечания:

- Если аппарат не будет использоваться в течение длительного времени, выньте вилку питания переменным током из сетевой розетки.
- При подсоединении кабеля питания переменным током к аппарату батарейки отключаются.
- Используйте только прилагаемый кабель питания. Использование кабеля питания, отличного от прилагаемого, может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

## Эксплуатация с батарейками



**1** Отсоедините кабель питания переменным током, и снимите крышку батарейного отсека.

**2** Вставьте 10 батареек размера "D" (UM/SUM-1, R20, HP-2 или им подобные) в батарейный отсек.

- Установите батарейки в соответствии с направлением, указанным на задней панели.
- При установке или удалении батареек прижимайте их к батарейным зажимам ⊖.
- Неправильная установка батареек может вызвать неисправность аппарата.

**3** Установите на место крышку батарейного отсека.

### Замена батареек:

Замените батарейки, если они разрядились и/

или при ухудшении записи или воспроизведения. Это может иметь место даже тогда, когда радиопередачи слышны.

### Примечания:

- Заменяйте все старые батарейки новыми одновременно.
- Нельзя использовать старые батарейки вместе с новыми.
- Выньте батарейки, если они разрядились, или если аппарат не будет использоваться в течение длительных периодов времени. Это предотвратит потенциальную опасность повреждения вследствие утечки из батареек.
- Батарейки не прилагаются.

### Внимание:

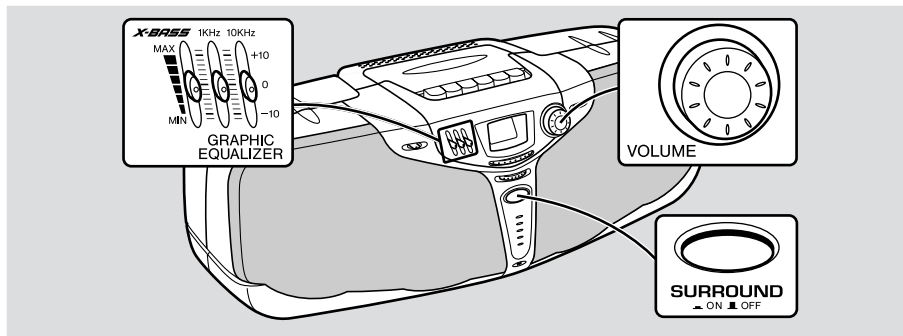
Не используйте перезаряжаемые батарейки (никель-кадмиевые, и т.п.).

3





## Регулятор звука



### Громкость

Поверните регулятор VOLUME для увеличения или уменьшения громкости.

### Регулятор “экстра-бас” (X-BASS)

Передвиньте регулятор X-BASS в направлении MAX для усиления низких частот.

### Графический эквалайзер

Передвиньте регулятор GRAPHIC EQUALIZER для любой частоты в направлении + 10 для усиления уровня звукового сигнала этой частоты, и в направлении - 10 для ослабления уровня.

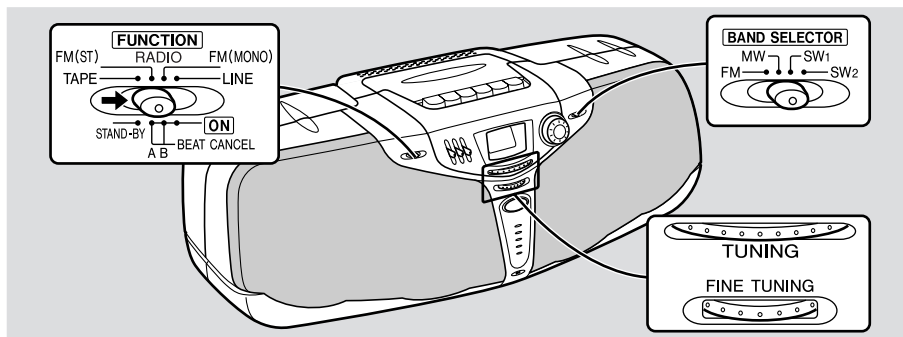
### Окружающие звуковые сигналы

Установите кнопку SURROUND в положение ON.

Под “окружающими звуковыми сигналами” подразумевается акустический эффект, подобный присутствию в концертном зале, где слушатель ощущает себя “окруженным” звуковыми сигналами.

Эффект окружающих звуковых сигналов не может быть получен из монофонических звуковых сигналов.

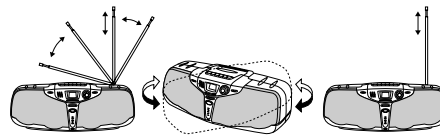
## Прослушивание радиоприемника



- 1 Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO.
- 2 Установите переключатель BAND SELECTOR в положение FM, MW, SW1 или SW2.
- 3 Поверните регулятор TUNING для настройки приемника на желаемую станцию. Регулятор FINE TUNING функционирует только для диапазонов KB1 и KB2.
- 4 Чтобы принимать стереофоническую программу ЧМ, установите переключатель FUNCTION в положение FM (ST). При слабом принимаемом сигнале установите его в положение FM (MONO). Звук станет более четким.

### Регулировка антенны:

FM (ЧМ) MW (CB) SW1 и SW2 (KB1 и KB2)



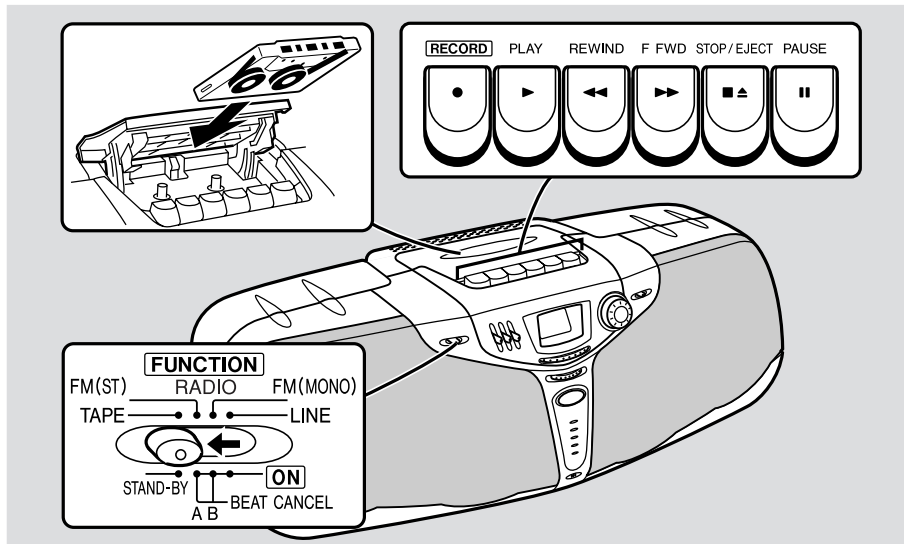
### После использования:

Установите переключатель FUNCTION в положение STAND-BY.





## Прослушивание кассетной ленты



- 1 Установите переключатель FUNCTION в положение TAPE.
- 2 Откройте кассетный отсек, нажав кнопку STOP/EJECT ■ ▲.
- 3 Установите кассету в кассетный отсек воспроизводимой стороной вверх.
- 4 Нажмите кнопку PLAY ►.
- 5 Чтобы перемотать ленту вперед, нажмите кнопку STOP/EJECT ■ ▲, а затем нажмите кнопку F FWD ►►. Чтобы перемотать ленту назад, нажмите кнопку STOP/EJECT ■ ▲, а затем нажмите кнопку REWIND ◀◀.

**Чтобы прервать воспроизведение:**  
Нажмите кнопку PAUSE || во время воспроизведения.

Нажмите еще раз кнопку PAUSE || для возобновления воспроизведения.

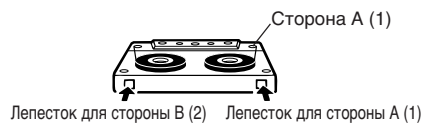
**Чтобы остановить воспроизведение:**  
Нажмите кнопку STOP/EJECT ■ ▲.

### Меры предосторожности:

- Кнопки PLAY ► и REWIND ◀◀ нельзя нажимать вместе, в противном случае лента будет повреждена.
- Прежде чем переключать режим работы с лентой, нажмите кнопку STOP/EJECT ■ ▲.
- Не нажимайте кнопку PAUSE || во время быстрой перемотки вперед или назад. В этом случае кнопка F FWD ►► или REWIND ◀◀ не отпускается при достижении конца ленты. Если это произойдет, нажмите кнопку STOP/EJECT ■ ▲.

### ■ Кассетная лента

- Для достижения наилучшего звучания при воспроизведении, используйте нормальные ленты или ленты с низким уровнем шума. (Металлические ленты или ленты CrO<sub>2</sub> не рекомендуются.) Для записи используйте только нормальные ленты.
- Не используйте ленты C-120 или ленты низкого качества, поскольку они могут вызывать неисправности.
- Перед установкой кассеты с лентой в кассетный отсек устраните провисание с помощью ручки или карандаша.
- На кассетах имеются съемные лепестки, которые предотвращают случайную запись или стирание. Удаление лепестка предохранит соответствующую сторону от стирания. Чтобы снова выполнить стирание или запись, закройте отверстия для лепестков липкой лентой.





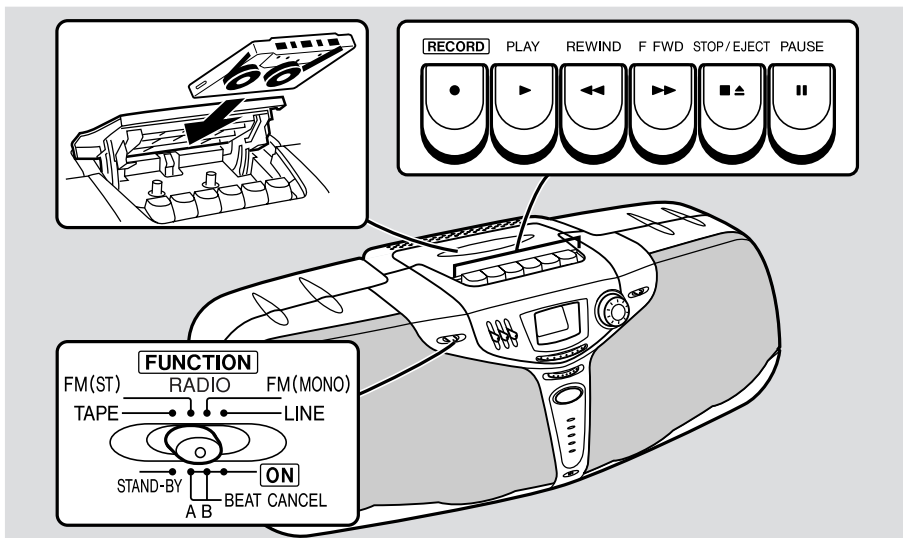
## Запись на кассету

### Перед выполнением записи:

- В случае записи важных материалов необходимо заранее провести испытание, чтобы убедиться в том, что материал нормально записывается.
- SHARP не несет ответственность за повреждение или утрату Ваших записей, произошедших вследствие неисправности данного аппарата.
- Цепь ALC (автоматическая регулировка

уровня записи) регулирует автоматически уровень входного сигнала, используемого для записи.

- Регуляторы VOLUME, X-BASS, GRAPHIC EQUALIZER и SURROUND могут быть настроены так, что это не скажется на записанном звуковом сигнале. (Контроль переменного звукового сигнала)
- Металлические ленты или ленты CrO<sub>2</sub> нельзя использовать для записи.



### ■ Запись с радиоприемника

- 1 Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO.
- 2 Установите переключатель BAND SELECTOR в положение FM, MW, SW1 или SW2.
- 3 Настройте приемник на нужную радиостанцию.
- 4 Установите чистую кассету в кассетный отсек записываемой стороной вверх.
- 5 Нажмите кнопку PAUSE II.
- 6 Нажмите кнопку RECORD ●.
- 7 Нажмите еще раз кнопку PAUSE II для начала записи.

#### Для остановки записи:

Нажмите кнопку STOP/EJECT ■ ▲.

#### Выключатель подавления биений:

Если свистящий шум слышится во время записи со станции CB, KB1 или KB2, установите выключатель BEAT CANCEL в положение A или B, где обеспечивается наилучший прием.

### ■ Запись со встроенного микрофона

- 1 Установите переключатель FUNCTION в положение TAPE.
- 2 Установите кассету в кассетный отсек.
- 3 Нажмите кнопку PAUSE II.
- 4 Нажмите кнопку RECORD ●.
- 5 Нажмите еще раз кнопку PAUSE II для начала записи.

#### Примечания:

- Контрольное прослушивание записи невозможно.
- Запись со встроенного микрофона не является стереофонической.

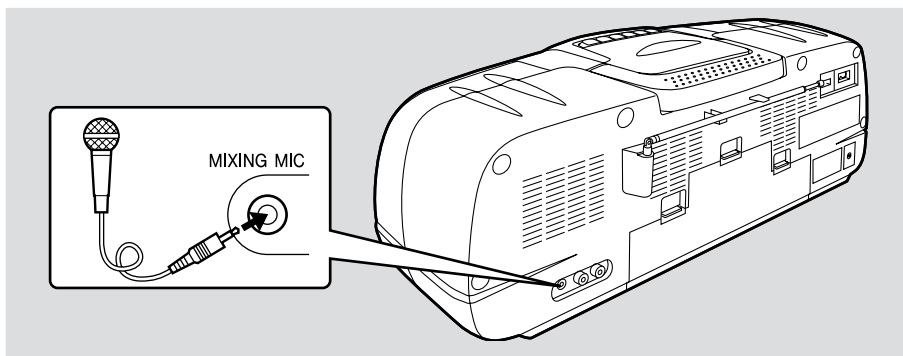
### ■ Стирание записанной ленты

- 1 Установите переключатель FUNCTION в положение LINE.
  - Не подключайте ничего к гнездам LINE IN и MIXING MIC.
- 2 Установите кассету в кассетный отсек стираемой стороной вверх.
- 3 Нажмите кнопку RECORD ●.





## Микширование с микрофона



### ■ Микширование с микрофона и других источников

Вы можете прослушивать микшированный звук с внешнего микрофона и других источников.

- 1** Для предохранения громкоговорителей от резкого шума и во избежание беспокоящих шумов, установите регулятор VOLUME на минимальный уровень.
- 2** Подсоедините микрофон к гнезду MIXING MIC.
- 3** Установите переключатель FUNCTION на нужный источник (кассетный отсек, радиоприемник или внешнее устройство) и начните воспроизведение.
- 4** Отрегулируйте громкость источника звукового сигнала и микрофона с помощью регулятора VOLUME.

#### Примечания:

- Убедитесь в том, что микрофон имеет штекер диаметром 3,5 мм, и импеданс 600 Ом. Если это не так, используйте соответствующий адаптер.
- Используйте только монофонический микрофон. Стерефонические микрофоны непригодны для использования.
- Поместите микрофон приблизительно на расстояние 10 - 15 см от источника звука.
- Если происходит микрофонный эффект, то уменьшите громкость или передвиньте микрофон по возможности дальше от громкоговорителей.

#### Внимание:

Если Вы не используете микрофон, выньте штекер микрофона из гнезда MIXING MIC.

### ■ Запись микшированного звука на кассету

Вы можете записывать микшированный звук с внешнего микрофона и других источников.

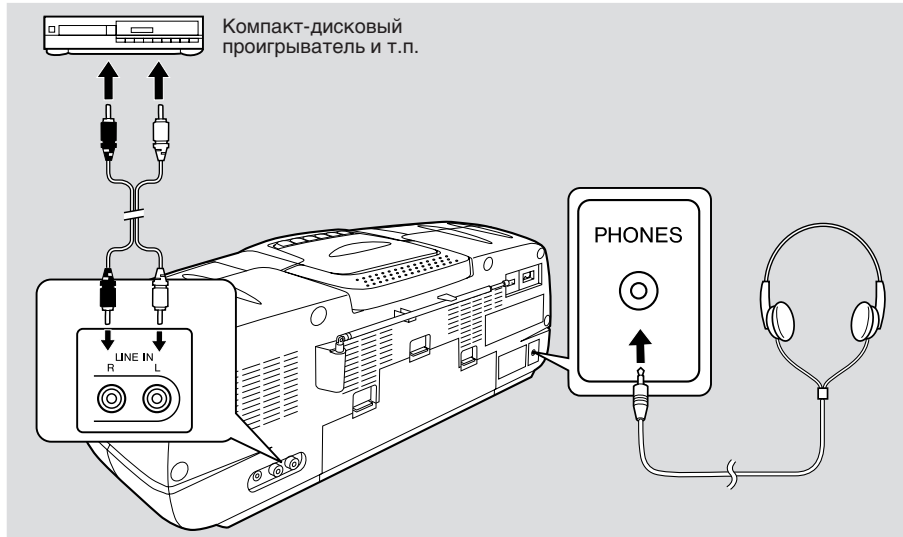
- 1** Для предохранения громкоговорителей от резкого шума и во избежание беспокоящих шумов, установите регулятор VOLUME на минимальный уровень.
- 2** Подсоедините микрофон к гнезду MIXING MIC.
- 3** Установите кассету в кассетный отсек.
- 4** Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO или LINE.
  - Запись микшированного звука невозможна, если переключатель FUNCTION установлен в положение TAPE.
- 5** Отрегулируйте громкость источника звукового сигнала и микрофона с помощью регулятора VOLUME.
- 6** Нажмите кнопку RECORD ● для начала записи.

#### Примечание:

Для записи только сигналов микрофона установите кассету в кассетный отсек, установите переключатель FUNCTION в положение TAPE, а затем нажмите кнопку RECORD ●.



## Использование внешних аппаратов



### ■ Прослушивание воспроизводимого звука с компакт-дискового проигрывателя и т.п.

Установите переключатель FUNCTION в положение TAPE перед подсоединением или отсоединением компонентных аппаратов.

- 1** Используйте соединительный кабель для подсоединения компакт-дискового проигрывателя и т.п. к гнездам LINE IN. (красный провод → правый канал, белый провод → левый канал)
- 2** Установите переключатель FUNCTION в положение LINE.
- 3** Начните воспроизведение компакт-дискового проигрывателя и т.п.

#### Примечания:

- Чтобы предотвратить шумы и помехи при использовании тюнера, выключите питание для Вашего компакт-дискового проигрывателя.
- Чтобы предотвратить помехи типа гудения, не размещайте данный аппарат вблизи телевизоров.

### ■ Для записи на ленту

- 1** Установите кассету в кассетный отсек.
- 2** Нажмите кнопку RECORD ●.
- 3** Начните воспроизведение компакт-дискового проигрывателя и т.п.

### ■ Головные телефоны

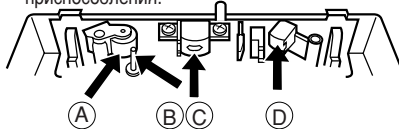
- Перед подсоединением или отсоединением головных телефонов убедитесь в том, что уровень громкости понижен.
- Убедитесь в том, что Ваши головные телефоны имеют штекер диаметром 3,5 мм и импеданс между 16 Ом и 50 Ом. Рекомендуемый импеданс – 32 Ом.
- При подсоединении головных телефонов громкоговорители отсоединяются автоматически. Отрегулируйте регулятор VOLUME на нужную громкость.



## Техническое обслуживание

### Очистка деталей лентопротяжного механизма

- Загрязненные головки, ведущие валы или прижимные ролики могут быть причиной низкого качества звука и заедания ленты. Очистите эти детали хлопчатобумажным тампоном, пропитанным имеющимся в продаже очистителем головок/прижимных роликов или изопропиловым спиртом.
- После длительного использования головки и ведущие валы лентопротяжного механизма могут намагнититься, вызывая снижение качества звука. Размагничивайте эти детали через каждые 30 часов воспроизведения/записи, применяя имеющееся в продаже приспособление для размагничивания магнитных головок. Перед использованием внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации размагничивающего приспособления.



- А) Прижимной ролик    В) Ведущий вал  
 С) Головка записи/воспроизведения  
 D) Головка стирания

### Очистка корпуса

Периодически очищайте корпус с помощью мягкой ткани и разбавленного раствора мыла, а затем вытирайте его сухой тканью.

#### Внимание:

- Не используйте для очистки химически активные вещества (бензин, растворитель, и т.п.). Это может повредить поверхность корпуса.
- Не используйте для очистки аппарата изнутри масло. Это может привести к неисправности.

### Конденсация

Резкие изменения температуры и хранение или использование аппарата в среде с чрезмерно высокой влажностью может вызвать конденсацию внутри корпуса (на магнитной головке и т.п.). Конденсация может вызвать неисправность аппарата.

Если это произойдет, следует оставить аппарат включенным без кассеты до тех пор, пока нормальное воспроизведение не станет возможным (около 1 часа).

## Технические характеристики

Фирма SHARP сохраняет за собой право изменять конструкцию и технические характеристики изделий с целью их усовершенствования без предварительного уведомления.

### Общие технические данные

Источник питания	Перем. ток 110 – 127/220 – 240 В, 50/60 Гц Пост. ток 15 В [10 батареек размера "D" (UM/SUM-1, R20 или HP-2)]
Потребляемая мощность	40 Вт
Выходная мощность	MPO: 36 Вт (18 Вт + 18 Вт) (на перем. токе, 10% Т.Н.Д.) RMS: 20 Вт (10 Вт + 10 Вт) (на пост. токе, 10% Т.Н.Д.)
Громкоговорители	8-сантиметровый громкоговоритель без ограничения диапазона x 4
Выходной зажим	Головные телефоны: 16 – 50 Ом (рекомендуемое значение: 32 Ом)
Входные зажимы	Микрофон микширования: 600 Ом Линейный вход: 350 мВ/47 кОм
Габаритные размеры	Ширина: 520 мм Высота: 191 мм Глубина: 216 мм
Вес	4,7 кг, не вкл. батарейки

### Радиоприемник

Частотный диапазон	ЧМ: 88 – 108 МГц КВ1: 2,3 – 7,3 МГц КВ2: 7,3 – 22 МГц СВ: 526,5 – 1.606,5 кГц
--------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

### Кассетный магнитофон

Частотная характеристика	60 - 12.000 Гц (нормальная лента)
Отношение "сигнал/шум"	40 дБ
Детонация	0,3% (WRMS)
Электродвигатель	Пост. ток 12 В, электрический регулятор
Система подмагничивания	Подмагничивание перем. током
Система стирания	Магнитное стирание





## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

АЯ46

РОСТЕСТ-МОСКВА

### ПРОДУКЦИЯ

Сtereo-радиоприемник с кассетным магнитофоном

Торговая марка SHARP

Модель: QT-90W(S)

Серийный выпуск

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 12.2.006-87, ГОСТ 28002-88, Нормы 12-76, ГОСТ 5651-89,  
ГОСТ Р 51317.4.2-99, ГОСТ 22505-97, Нормы 21-94

# SHARP

SHARP CORPORATION

92L580QT900103

02D R KS ①